

Контакт Grundschulen (Начални училища):

Amt für Schule und Weiterbildung
Abt. Bildungsmanagement



Theresa Reichel

тел. 02 51/492-28 86

мобилен тел: 01 51/12 28 53 28

Reichel@stadt-muenster.de



Charlotte Rüge

Tel. 0251 492 2823, Mobil 0176 / 14 95 00 71

Ruege@stadt-muenster.de

Контакт weiterführende Schulen (Средни училища):

Verbund Sozialtherapeutischer Einrichtungen NRW e.V.
(VSE NRW e.V.)



Fiona Hinz (квартал Север, Североизток)

тел. 0178/470 58 24

hinz.fallscout@vse-nrw.de



Joanna Harmus (квартал Югоизток)

тел. 0178/470 59 12

harmus.fallscout@vse-nrw.de



Ludgera Voß (квартал Югоизток)

тел. 0178/470 58 19

l.voss@vse-nrw.de



Katharina Schöne (квартал Запад)

тел. 0178/470 59 70

schoene.fallscout@vse-nrw.de



Jan Haberecht (квартал Югозапад)

тел. 0178/470 58 18

haberecht.fallscout@vse-nrw.de



Philipp Naumann (квартал Югозапад)

тел. 0176/14 70 57 41

naumann.fallscout@vse-nrw.de

Impressum:

Herausgeber: Stadt Münster, Amt für Schule und Weiterbildung

Gestaltung: www.elemente.ms

Text: www.andrea-blome.de, Übersetzungen: www.sprachlos-ms.de

Druck: Stadt Münster, November 2023, 200



Fallscouts

за ученици имигранти



BULGARISCH

Fallscouts помагат на деца имигранти, младежи и техните семейства.

Ние предоставяме подкрепа във връзка с образованието.

Ние подпомагаме семействата. Ние придружаваме, съветваме и подкрепяме.

В квартала, у дома и в училище

- Ние помагаме на родителите при разговор с училището на теми, свързани с образованието.
- Ние съветваме Вас и Вашите деца относно обучението, образованието и възможностите за помощ.
- Ние имаме контакти с консултационни и образователни институции, запознати сме с възможностите за подкрепа и придружаване, както и със спортни или музикални дружества.

Можете да уточните индивидуален час за среща с Fallscouts – ние ще се съобразим с Вашите желания.

Elterncafés (Кафенета за родителите)

- Каним Ви да дойдете в кафенетата за родителите в квартала – в семейните центрове или в центровете за бежанци – , където ще Ви информираме на тема образование и ще отговорим на въпросите Ви.

Fallscouts има във всеки квартал и, ако е необходимо, те ще дойдат във всяко училище.

Просто се свържете с нас, ако се нуждаете от помощ от Fallscout.

Ние подпомагаме специалисти. Ние си сътрудничим, подкрепяме и създаваме мрежа от контакти.

Fallscouts допълват предложенията за социална и образователна работа в училищата.

- Ние подкрепяме обмяна между имигрантски семейства и училището или други образователни и консултативни институции.
- Ние съветваме професионалисти в разработката на индивидуални концепции за подкрепа и при координиране на предложенията.
- Ние придружаваме межкултурната дейност на родителите в училищата.
- Ако е необходимо, участваме в разговори с родители или при родителски срещи.

Ние сътрудничим с консултативните центрове и заинтересованите страни в квартала на тема образование и по този начин подпомагаме приобщаването на семействата на място. Ако е необходимо, работим съвместно с устни преводачи и с културни медиатори.

Fallscouts работят във всички видове училища и може да бъдат поръчани от всички училища.